N I A V O Ĉ O

Madrida Esperanto-Liceo

San Alejandro 6-4ºB-EXT. 28005 Madrid

(Nur poŝta adreso)

Redaktas kaj eraras: Lupe Sanz **JANUARO 2003**

EN APARTA FOLIO NI INKLUDAS KONTOJN 2002, BUĜETON KAJ PROGRAMON 2003

ĜENERALA KUNVENO DE MEL

La Prezidantino de Madrida Esperanto Liceo kunvokas vin ĉeesti tiun kunvenon, kiu okazos lastan lundon de januaro (27an) je la 18.30 en unua kunvoko kaj je la 19.00 en dua, en Rodríguez San Pedro 13-3º-7, sub la sekva tagordo:

1.- Informo pri membraro

2.- Legado kaj eventuala aprobo de la antaŭa protokolo (Vidu "Nia Voĉo" 2002-02)

3.- Detala raporto pri MEL-agado dum la jaro 2002 ("Nia Voĉo" 2002-12)

4.- Prezento de programo realigebla por la jaro 2003 ("Nia Voĉo" 2003-01)

5.- Aktuala konto-stato de MEL ("Nia Voĉo" 2003-01)

6.- Buĝeto por 2003 ("Nia Voĉo" 2003-01)

7.- Sugestoj kaj demandoj kun iliaj konkludoj.

Cele al bonorda kaj pozitiva funkciado de nia organizo, la Estraro restos danka, se ĉiuj gemembroj akurate ĉeestos tiun Ĝeneralan Asembleon.

Laŭ statutoj la Estraro elektita en 2001 funkcios dum 4 jaroj, gxis la 2004

Prezidantino:	Carmen Suárez Fernández-Cid
Sekretariino:	Lupe Sanz Bueno
Kasisto:	José Francisco Platas
Voĉdonanto 1:	Angelita Sanz Mayor
Voĉdonanto 2:	Juan del Castillo Martínez

FONDITA LA ASOCIO MALDEKSTRO KAJ ESPERANTO

La 14an Decembro 2002 estis fondita en Madrido la nova asocio Maldekstro kaj Esperanto SATEH (SAT-en-Hispanio). La ĉefaj celoj de tiu ĉi asocio estas efektivigi la principojn kaj celojn de Sennacieca Asocio Tutmonda (SAT) en la Hispana Regno; utiligi praktike la internacian lingvon Esperanto por la klasaj celoj de la Laboristaro tutmonda kaj disvastigi kaj instrui la universalan lingvon Esperanton en ĉiuj laboristaj kaj progresemaj medioj, sen atenti pri iliaj partipolitikaj tendencoj kaj nur konsiderante ilian nepran inklinon al demokrataj kaj progresemaj ideoj. La provizora estraro konsistas el Manuel Parra, kiel prezidanto, Toño del Barrio kiel sekretario kaj Pedro Hernández kiel kasisto.

GRANDA VORTARO

Finfine eblas jam ANTAÛMENDI la "Gran Diccionario Español-Esperanto" de Fernando de Diego. La hispana vortaro tre similos al la "Nova PIV" laû nombro da paĝoj kaj formato. Tamen ĝia fina prezo estos nur 45 eûroj. Sed ekzistas rabato por antaûmendo: 30 eûroj plus 3 por sendokosto. ATENTU: la vortaro aperos en JULIO nur se oni atingas minimuman nombron da antaûmendoj.

Madrida Esperanto Liceo faros komunan mendon (sed ĝi ne sendos ekzemplerojn ekster Madrido). Antaûpago de 33 eurojn necese (lunde en nia konversacia rondo aû en la bankkonto de Esperanto Liceo de Madrid. Banco Atlántico: 0008 0110 97 1120 404200
LIMDATO POR PAGI AL MEL: 20-an de februaro

ARĜENTA JUBILEO DE RADIO VATIKANA

La blanka grupo en la Civita Senato ĝojas gratuli la redakcion de Radio Vatikana, kiu ekde 1977 elsendas en esperanto per mezaj, kurtaj kaj ultrakurtaj ondoj. La voĉo de la Sankta Seĝo en nia lingvo estas audebla tri fojojn semajne, lastatempe ankaŭ per interreto.

VENONTAJ PROGRAMOJ EN MADRIDO

Ekde la 13-a de januaro denove okazos niaj konversacia-rondoj ĉiulunde, ekde la 18.30 h, en RODRÍGUEZ SAN PEDRO 13-3º-7 Tel. 91 446 80 79.

13-a kaj 20-a de januaro oni diskutos diversajn punktojn de la asemblea tagordo.
25-a je la 14,00 Zamenhofa bankedo en Hotel Puerta Toledo.
27-a je la 19,00 ĜENERALA ASEMBLEO DE MEL

LA BANKEDO (tagmanĝo) por celebri nian komunan lingvon okazos la sabaton **25-an de januaro** en Hotel Puerta de Toledo (Glorieta Puerta de Toledo, 4) je la 14,00 horo. Vi jam povas rezervi lokon kaj elekti menuon (fiŝo aŭ viando) al 91 446 80 79 (aŭtomata respondilo). Prezo: 25 EUR (antaŭpago necesa)

KOTIZO POR 2003

La MEL-kotizo por la jaro 2003 estas sama ol la lastaj naû jaroj (12 EUROJ). BV. pagi ĝin

per **ĉeko po 12,90 euroj** (inkludas bankkostojn), je la nomo de Esperanto-Liceo de Madrid
per banko: Banco Atlántico: 0008/0110/97/1120/404200, (sama nomo)
rekte al la kasisto lunde vespere en Rodriguez San Pedro 13-3º-7

Antaŭ-dankon pro via kontribuo al daŭrigado de MEL

MEL donacos KVIN (5) Grandaj Vortaroj Hispana-Esperanto (F. de Diego) al membroj kiuj pagis la kotizon de la jaroj 2001, 2002 kaj 2003 antaû la 28-a de februaro.

ESPERANTO EN INTERRETO

Jen interesaj retadresoj:

http://purl.org/NET/voko/revo/ Temas pri esperanta vortaro plurlingva, kies enhavo riĉiĝas tagon post tago dank'al la kunlaboro de volontuloj.

http://www.bertilow.com/pmeg/ Temas pri grava esperanta gramatiko kreita fare de Bertilo Wennergren. Tie vi povas solvi ĉiujn viajn dubojn pri gramatikaj problemoj de nia lingvo.

http://eo.wikipedia.org/ Temas pri esperanta enciklopedio, malferma al la kunlaboro de iu ajn redaktoro, kompetenta pri konkreta temo. ĉi ekzistas ankau en aliaj lingvoj, sed la esperanta versio, kun pli ol 4.000 artikoloj, estas la kvara post la angla, germana kaj pola versioj.

Plurnaciaj kristnaskaj kantoj en Esperanto
http://www.geocities.com/cigneto/thcind/kristnasko.html

□□□ F E L I Ĉ A N 2 0 0 3 □□□

INFORME ECONÓMICO 2 0 0 2

ESPERANTO-LICEO DE MADRID

San Alejandro 6. 4ºB.Ext. 28005 Madrid

GASTOS E INVERSIONES

	euros	cuenta
Compra de libros	614,69	60000
Revistas. Suscripciones	94,00	60200
Correo (incluye envío libros)	262,24	60201
Edición boletín "Nia Voco"	150,00	62301
Comisiones bancarias	14,56	62600
Publicidad, propaganda	6,00	62700
Regalo de mercaderías	36,00	62701
Material de oficina	8,30	62800
Cuotas asociaciones (HEF,UEA, etc)	50,00	62900
Donativo a Federación Española de Esperanto	150,00	67800
TOTAL GASTOS E INVERSIONES	1.385,79 euros	

INGRESOS Y VENTAS

Libros	1.640,12	70000
Camisetas	12,00	70001
Otras ventas	3,00	70003
Cuotas de socios	410,09	72101
Subvención Funación Esperanto	300,00	74001
Donativos de particulares	150,00	74100
Recuperación correo	16,76	75902
Intereses D/P 3m	219,79	76100
Intereses D/P 1,5m	148,76	76101
Intereses c/c	0,18	76102
TOTAL INGRESOS Y VENTAS	2.900,70	euros

RESULTADO DEL EJERCICIO 1.514,91 euros

Pendiente de cobro libros enviados o en depósito 1.103,17 euros

Tesorería:

c/c banco Atlántico a 31-12-2002	3.068,74	euros
Cuenta en UEA-Rotterdam	177,24	"
Depósito a plazo	9.015,18	"
Depósito a plazo	12.020,24	"
Caja	9.49	"

SALDO TOTAL A FAVOR 24.290,89 euros

Madrid 31 diciembre de 2002

PROGRAMA DE ACTIVIDADES PARA 2003

Esperanto-Liceo de Madrid

San Alejandro 6-4ºB.Ext. 28005 Madrid

A continuación se detallan las principales actividades que para 2003 tiene programadas Esperanto-Liceo de Madrid (MEL).

PUBLICACIONES

Mensualmente se editará el boletín informativo "Nia voco" distribuyéndolo a todos los grupos esperantistas españoles. En él se reserva un espacio para difusión de noticias de la Federación Española de Esperanto al ser de periodicidad más frecuente que su revista informativa y dada la estrecha relación de la Federación, cuya sede está en Madrid, con Esperanto-Liceo de Madrid.

Los esperantistas madrileños seguirán con sus colaboraciones habituales en revistas internacionales editadas en Esperanto "Literatura foiro", "Monato", "Kajero el la sudo", "Boletín", "Sennaciulo", etc.

CURSOS

Se continuará con la programación ed cursos en diversos distritos de Madrid (Argüelles, Arganzuela, Universidad Autónoma de Madrid, Prosperidad, etc.)

Además se seguirá prestando colaboración a la organización del curso por correspondencia patrocinado por la Federación Española de Esperanto que contará con la tutoría de los profesores del Liceo.

PARTICIPACION EN CONGRESOS Y REUNIONES

Esperanto-Liceo de Madrid estará representado por alguno de sus socios en diversos congresos y reuniones de Esperanto, tanto en España como en el extranjero.

La Asociación prestará su ayuda en la organización del 13º Foro Cultural Internacional de Esperanto que se celebrará en el mes de julio en Valencia, así como en el 62º Congreso Español de Esperanto que tendrá lugar en la misma ciudad.

CONFERENCIAS

Diversos miembros del Liceo impartiran charlas divulgativas sobre la lengua internacional en diversos centros culturales y locales sociales de Madrid y alrededores.

La Asociación organizará conferencias y/o proyecciones de videos o diapositivas comentadas en Esperanto, en especial aprovechando la estancia en Madrid de esperantistas extranjeros. El programa de 2003 incluirá una charla al mes, estando ya programadas provisionalmente las siguientes:

.- Nuestra España: Galicia
.- Nuestra España: el románico palentino
.- Nuestra España: arquitectura negra en Guadalajara
.- Conclusiones del Congreso Español de esperanto
.- Nuestro mundo: Chile, el abrazo al Pacífico
.- Nuestro mundo: El Etna y Sicilia

Dentro de las actividades como asociación vecinal del Ayuntamiento de Madrid, Esperanto-Liceo de Madrid patrocina la edición de una serie de conferencias audiovisuales que, con el título “Descubriendo Madrid” y realizadas por uno de sus socios, narran la la historia de Madrid desde sus orígenes hasta la actualidad. El objeto de estas conferencias-audiovisuales es impartirlas con fines didácticos en centros y asociaciones culturales.

PARTICIPACION EN PRENSA Y RADIO

Esperanto Liceo de Madrid seguirá su labor de difusión de la lengua internacional enviando artículos y noticias a los diversos medios de comunicación.

Se dará especial importancia a la traducción de noticias, sobre el problema de la comunicación internacional, que aparecen en las revistas esperantistas y se insistirá en difundirlas en los medios de difusión nacionales y autonómicos

OTRAS ACTIVIDADES

Se programarán visitas por diversos distritos y zonas de Madrid con comentarios en Esperanto.

Continuarán los intercambios y visitas de los socios con miembros de otros grupos de esperanto españoles y de otros países.

Tertulia semanal en esperanto en el local de la Federación Española de Esperanto.

Visitas culturales, excursiones y encuentros, abiertos a los miembros y simpatizantes se programarán en colaboración con grupos de esperanto de lugares próximos a Madrid.

Esperanto-Liceo de Madrid seguirá auspiciando al coro "Verda stelo", cuyos miembros han reiterado su apoyo a la difusión del esperanto a través de la música y de sus actuaciones en diversos centros.

Madrid diciembre 2002

P R E S U P U E S T O 2 0 0 3

Esperanto Liceo de Madrid
San Alejandro 6. 4ºB Ext. 28005 Madrid

GASTOS

concepto	euros
Producción audiovisuales	900,00
Libros	150,00
Material oficina	30,00
Suscripción a revistas	120,00
Correo/paquetería	210,00
Cuotas asociaciones	100,00
Publicidad/propaganda	100,00
Regalo mercaderías	35,00
Boletín "Nia Voco"	150,00
Comisiones bancarias	30,00
Ayuda a Federación Esperanto	150,00

TOTAL GASTOS 1.975,00 EUROS

INGRESOS

Conferencias audiovisuales	900,00
Libros	190,00
Cuota socios	405,00
Otras ventas	60,00
Ingresos financieros	420,00

TOTAL INGRESOS 1.975,00 EUROS

Madrid 31 de diciembre de 2002